



RESÚMENES

González García, Juan Luis. "Academies and Amateurs: Philip V's Collecting, between France and Spain"

This essay analyzes several issues relating to Philip V's art collections, beginning with the influence of his grandfather Louis XIV. Together with dynastic tradition, the awareness of the academic doctrines of Félibien and Le Brun, the closeness to the quietism of Madame Guyon and the familiarity with

amateurs such as Piles or Fénelon unquestionably furnished his cultural makeup. Another aspect that I will deal with is the presumed process of *españolización* of Philip d'Anjou's manners and portraits and the corresponding *afrancesamiento* of the royal court and its artists. Finally, I will look at the role of Antiquity in the definition of King Philip's collecting preferences.

Este ensayo analiza varios argumentos relativos a las colecciones artísticas de Felipe V, comenzando por la influencia de su abuelo, Luis XIV. Junto con la tradición dinástica, el conocimiento de las doctrinas académicas de Félibien y Le Brun, la proximidad al quietismo de Madame Guyon y la familiaridad con aficionados como Piles o Fénelon sin duda definió su formación cultural. Otro aspecto del que me ocuparé es el presunto proceso de 'españolización' de las costumbres y retratos de Felipe de Anjou y el correspondiente 'afrancesamiento' de la Corte y sus artistas. Por último, atenderé a la función de la Antigüedad en la definición de las preferencias coleccionistas del rey Felipe.

Holloway, Vance. "Goya's *Caprichos*, the Church, the Inquisition, Witchcraft, and Abjection"

Goya scholarship has been divided on whether the *Capricho* etchings comprise an affirmation of Enlightenment values or they represent a transition towards a more ominous view of humanity that emphasizes the predominance of its irrational, depraved nature. The witchcraft imagery in the engravings is a key element for both sides of this argument. This essay analyzes elements of superstition and witchcraft in the *Caprichos* in relation to how the engravings represent and critique the Catholic Church. It uses the social and psychological implications of abjection to propose that Goya's prints present a consistent, reiterated portrayal of superstition and witchcraft as beliefs and practices stemming from the Church itself. The etchings dealing with

superstition, along with others satirizing clerical vices, suggest that the *Caprichos* constitute a unified artistic work critiquing societal and institutional shortcomings in order to promote enlightened reform.

Discrepa la opinión crítica goyesca respecto de si los *Caprichos* plantean una afirmación de valores ilustrados o representan una transición hacia una visión más ominosa de la humanidad, una que enfatiza el predominio de su carácter irracional y depravado. Las imágenes de brujería son claves para ambos argumentos. Este ensayo examina los elementos de superstición y brujería en los *Caprichos* como parte de una crítica global de la Iglesia Católica. Emplea las implicaciones psicológicas y sociales de la abyección para proponer que los grabados de Goya presentan un retrato consistente y reiterado de la superstición y la brujería como creencias y prácticas que originan en la Iglesia misma. Las imágenes que se centran en la superstición, combinadas con otras que satirizan vicios clericales, sugieren que los *Caprichos* constituyen una obra artística unificada que critica los imperfectos sociales e institucionales para promover la reforma ilustrada.

Recio Morales, Óscar. "Los extranjeros del Rey": la nueva posición de los extranjeros en el comercio y ejército borbónico de Felipe V (1700-1746)"

Durante el siglo XVIII los individuos de origen extra-peninsular alcanzaron en España una posición que sólo ahora empezamos a conocer en toda su complejidad. Considerado despectivamente por la historia decimonónica como uno de los periodos más «extranjerizantes», el grado de influencia francesa, italiana o británica en la política española ha seguido ocupando un papel relevante en el debate historiográfico dieciochista. Al ampliar nuestro objeto de estudio a otros sectores profesionales más allá de la alta política cortesana podemos observar una continuidad con respecto a las políticas habsbúrgicas sobre los extranjeros, pero también un reforzamiento de su posición bajo el régimen borbónico. Esta contribución examina esta "nueva" posición en dos ámbitos clave de la España del XVIII: comercio y ejército. La importancia de los extranjeros en ambos confirma la necesidad de pasar de una tradicional visión historiográfica como elementos "externos" a la sociedad española a una de mayor integración en sus estructuras.

During the eighteenth century, foreigners living in Spain reached a position that has only recently begun to be explained in all its complexity. Contemptuously regarded by nineteenth-century Spanish historiography as an extremely *extranjerizante* period of foreign interference, the French, Italian or British influence on Spanish politics

and court has continued to occupy an important role in the modern historiographical debate. By extending our object of study to other professions beyond the high politics of the court, it is possible to follow a continuity of Habsburg policies on foreigners, but also a strengthening of its position under the Bourbon regime. This contribution examines this 'new' position in two key areas of eighteenth century Spain: trade and the army. The importance of foreigners in both of them confirms the need to move from a traditional historiographical view of foreigners as 'external' elements to the Spanish society, to a greater integration into its structures.

Reyes Palacios, Felipe. "Una defensa novohispana de la comedia áurea: Francisco Javier Alegre"

Para la historia de la crítica dramática resulta sorprendente la existencia misma de una versión parafrástica del *Arte poética* de Boileau realizada —en su destierro italiano— por el novohispano Francisco Javier Alegre (ca. 1773), la cual fue motivada por el propósito de reivindicar a la literatura española (incluido el teatro de Lope y Calderón) del juicio adverso de Luzán, Boileau y otros críticos de su propia época. A pesar de su formación ilustrada y clasicista, Alegre pudo percibir ahí el carácter espontáneo de las convenciones espacio-temporales adoptadas por los comediógrafos del Siglo de Oro, lo mismo que los valores, o convenciones ideológicas, que sustentaron su práctica en complicidad con el público.

For the history of dramatic criticism it is rather surprising to find a paraphrased version of Boileau's *Arte poética* written —during his Italian exile— by the New World author Francisco Javier Alegre (ca. 1773). The work was inspired by his desire to vindicate Spanish literature (including the theater of Lope and Calderón) from the harsh judgments of Luzán, Boileau and other critics of the period. In spite of his enlightened and classicist education, Alegre was able to appreciate the spontaneous nature of the spacial-temporal conventions adopted by the playwrights of the Golden Age, as well as the values, or ideological conventions, that sustained their practice with the complicity of their audiences.

